



## Sts. Vladimir & Olga Ukrainian Catholic Church

### CLERGY

Very Rev. Peter Hrytsyk,  
Parochial Administrator  
Pastor.stsvowindsor@gmail.com  
226.724.6845

### DIVINE SERVICES

#### The Lord's Day

#### Saturday, April 4, 2026

12:00 pm – Vesperal Divine Liturgy of St.  
Basil the Great

3:00 & 5:00 – Blessing of Paschal Foods

#### Sunday, April 5, 2026

7:00 am – Service at the Tomb, Paschal  
Matins & Paschal Divine Liturgy

11:00 am – Paschal Divine Liturgy (Eng)

5:00 p.m. – Paschal (Agape) Vespers

*Major Feasts (All services are bilingual)*

Day: 10:00am & 6:00pm – Festal Liturgy

*Weekday -Please check the bulletin.*

**Sunday, April 5, 2026**

**Неділя, 5 го квітня, 2026**

Pascha. Feast of the Resurrection of our  
Lord God and Saviour, Jesus Christ.

Неділя Пасхи. Воскресення Христове.  
Великдень

*Апостол - Ді. 1, 1-8.  
Свангелія - Йо. 1, 1-17.  
Epistle - Acts 1:1-8  
Gospel - John 1:1-17*

+++++

**Christ is Risen!      Indeed He is Risen!**  
**Христос Воскрес!    Воістину Воскрес!**

**CHURCH OPEN FOR PRAYER**

Open during office hours

**THIS WEEKS OFFICE HOURS**

Tuesday 1:00pm – 6:00pm

Friday 9:00am – 5:00pm

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть  
подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. (Зр)

### Перший антифон

Воскликніте Господеві, вся земля, співайте ж імені його, віддайте славу хвалі його.

- Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Скажіте Богові: Як страшні діла твої, у множестві сили Твоєї леститимуть Тобі вороги твої.

- Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Вся земля нехай поклониться Тобі і співає Тобі, нехай же співає імені Твоєму, Всевишній.

- Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

### Третій антифон

- Нехай воскресне Бог і розбіжаться вороги Його,\* і нехай тікають від лиця Його ті, що ненавидять Його (Пс. 67,2).

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,\* і тим, що в гробах, життя дарував.

- Як іще зає дим, нехай іще знуть,\* як тоне віск від лиця вогню (Пс. 67,3).

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,\* і тим, що в гробах, життя дарував.

- Так нехай погібнуть грішники від лиця Божого,\* а праведники нехай возвеселяться (Пс. 67,3-4).

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,\* і тим, що в гробах, життя дарував.

### Вхідне

- В церквах благословіть Бога, Господа,\* ви – з джерел ізраїлевих (Пс. 67,27).

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,\* і тим, що в гробах, життя дарував.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Кондак (г. 8): Хоч і у гріб зійшов Ти, Безсмертний,\* та адову зруйнував Ти силу,\* і воскрес еси як переможець, Христе Боже,\* жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся,\* і Твоїм апостолам\* мир даруєш,\* падшим подаєш воскресіння.

### Замість Трисвятого

Ви, що в Христі хрестілися, у Христі зодягнулися. Алілуя (З).

## **Paschal Troparion**

Christ is risen from the dead,\* trampling death by death,\* and to those in the tombs\* giving life. (3x)

### **First Antiphon (pg. 502)**

Shout to the Lord, all the earth,\* sing now to His name, give glory to His praise.

- Through the prayers of the Mother of God,\* O Saviour, save us.

Say unto God, “How awesome are Your works!\* Because of the greatness of Your strength Your enemies will flatter You.”

- Through the prayers of the Mother of God,\* O Saviour, save us.

Let all the earth worship You and sing to You,\* let it sing to Your name, O Most High!

- Through the prayers of the Mother of God,\* O Saviour, save us.

### **Third Antiphon (pg. 502)**

Let God arise, and let His enemies be scattered; let those who hate Him flee from before His face.

- Christ is risen from the dead,\* trampling death by death,\* and to those in the tombs\* giving life.

As smoke vanishes, let them vanish, as wax melts before the fire.

- Christ is risen from the dead,\* trampling death by death,\* and to those in the tombs\* giving life.

So let sinners perish before the face of God, but let the righteous be glad.

- Christ is risen from the dead,\* trampling death by death,\* and to those in the tombs\* giving life.

## **Entrance**

In the churches bless God, the Lord from the fountains of Israel.

### **Troparia and Kontakia (pg. 504)**

Christ is risen from the dead,\* trampling death by death,\* and to those in the tombs\* giving life.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 8: Though You descended into a tomb, O Immortal One,\* yet You destroyed the power of Hades;\* and You rose as victor, O Christ God,\* calling to the myrrh-bearing women: Rejoice!\* and giving peace to Your Apostles:\* You, who grant resurrection to the fallen.

### **Instead of Holy God (pg. 505)**

All you who have been baptized into Christ, you have put on Christ! Alleluia!

## **Прокімен (г. 8)**

Це день, що його створив Господь, возрадуємося і возвеселімся в нім (Пс 117,24).

- Сповідуйтеся Господеві, бо Він благий, бо навіки милість Його (Пс. 117,1).

## **Апостол - Ді. 1, 1-8.**

Першу книгу я написав, Теофіле, про все, що Ісус робив та що навчав від початку аж до дня, коли вознісся, давши Святим Духом накази апостолам, яких вибрав. Він показував їм себе також у численних доказах живим після своїх страстей, являючись їм сорок день і розповідаючи про царство Боже. І коли був разом з ними за столом, він наказав їм Єрусалиму не кидати, але чекати обітниці Отця, яку ви від мене чули; бо Іван христив водою, ви ж будете хрищені по кількох цих днях Духом Святим. Отож, зійшовшись, вони питали його: – Господи, чи цього часу відбудуєш царство Ізраїля? Він відповів їм: – Не ваша справа знати час і пору, що Отець призначив у своїй владі. 8. Та ви приймете силу Духа Святого, що на вас зійде, і будете моїми свідками в Єрусалимі, у всій Юдеї та Самарії і аж по край землі.

## **Алилуя (г. 4)**

- Ти, воскресши, помилуєш Сіона (Пс. 101,14).
- Господь з неба на землю споглянув (Пс. 101,20).

## **Євангелія - Йо. 1, 1-17.**

Споконвіку було Слово, і з Богом було Слово, і Слово було Бог. З Богом воно було споконвіку. Ним постало все, і ніщо, що постало, не постало без нього. У ньому було життя, і життя було світло людей. Світло світить у темряві, і не поїняла його темрява. Був чоловік, посланий Богом, якому ім'я Іван. Прийшов він свідком, щоб свідчити про світло, щоб усі через нього увірували. Не був він світло, був лише, щоб свідчити про світло. То було справжнє світло, що просвічує кожну людину. Воно прийшло у цей світ. Було у світі, і світ постав через нього, і світ не пізнав його. Прийшло до своїх, і свої його не прийняли. Котрі ж його прийняли, тим дало змогу дітьми Божими стати, тим, що вірують в ім'я його; які не з крові, ні з тілесного бажання, ні з волі людської, але від Бога народилися. І Слово стало тілом, і оселилося між нами, і ми бачили його славу – славу Єдинородного від Отця, повного благодаті та істини. Іван свідчить про нього і проголошує, кажучи: «Ось той, про кого я говорив: той, що йде за мною, існував передо мною, був раніш за мене». З його повноти ми всі прийняли – благодать за благодать. Закон був даний Мойсеєм, благодать же та істина прийшла через Ісуса Христа.

## **Замість Достойно**

Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться.

Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі возсіяла. Радій нині й веселися, Сіоне. А Ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням родження Твого.

## **Prokeimenon, Tone 8 (pg. 506)**

This is the day which the Lord has made;\* let us rejoice and be glad in it.

- Give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever. (Psalm 117:24,1)

## **Epistle - Acts 1:1-8**

The former account I made, O Theophilus, of all that Jesus began both to do and teach, until the day in which He was taken up, after He through the Holy Spirit had given commandments to the apostles whom He had chosen, to whom He also presented Himself alive after His suffering by many infallible proofs, being seen by them during forty days and speaking of the things pertaining to the kingdom of God. And being assembled together with them, He commanded them not to depart from Jerusalem, but to wait for the Promise of the Father, “which,” He said, “you have heard from Me; for John truly baptized with water, but you shall be baptized with the Holy Spirit not many days from now.” Therefore, when they had come together, they asked Him, saying, “Lord, will You at this time restore the kingdom to Israel?” And He said to them, “It is not for you to know times or seasons which the Father has put in His own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.”

## **Alleluia, Tone 4 (pg. 344)**

- When you rise, You will have compassion on Sion.
- The Lord looked down from heaven to earth to hear the groans of the prisoners, to set free the sons of those put to death. (Psalm 101:14,20)

## **Gospel -John 1:1-17**

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to bear witness of the Light, that all through him might believe. He was not that Light, but was sent to bear witness of that Light. That was the true Light which gives light to every man coming into the world. He was in the world, and the world was made through Him, and the world did not know Him. He came to His own, and His own did not receive Him. But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name: who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word became flesh and dwelt among us, and we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father, full of grace and truth. John bore witness of Him and cried out, saying, “This was He of whom I said, ‘He who comes after me is preferred before me, for He was before me.’” And of His fullness we have all received, and grace for grace. For the law was given through Moses, but grace and truth came through Jesus Christ.

## Причасний

Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Аلیلія, тричі.

### замість - Ми Бачили...

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,\* і тим, що в гробах, життя дарував.  
(1р)

### замість - Нехай сповняться...

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,\* і тим, що в гробах, життя дарував.  
(3р)

### замість - Будь ім'я...

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,\* і тим, що в гробах, життя дарував.  
(3р)

### Відпуст замість - слава...і нині...

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,\* і тим, що в гробах, життя дарував.

## Пасхальний відпуст

*Священник:* Слава Тобі, Христе Боже:

*Хор:* Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав,\* і тим, що в гробах, життя дарував. \* Гісподи, помилуй (3). Благослові.

*Священник:* Христос, що воскрес із мертвих, смертю смерть подолав і тим, що в гробах, життя дарував, істинний Бог наш - молитвами пречистої Своєї Матері, святих, славних і всехвальних апостолів, святого отця нашого Івана Золотоустого, архієпископа Константинополя, і всіх святих - помилує і спасе нас як благий і людинолюбний.

*Хор:* Амінь.

Тоді співаємо кінцеве: Христос воскрес: тричі, цілий тропар.

А потім закінчуємо: І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднівному воскресінню.



## Hymn to the Mother of God (pg. 507)

The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice! Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Sion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

### Communion Hymn

Receive the Body of Christ;\* taste the fountain of immortality.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia.

#### Instead of Blessed is He Who comes... we sing:

Christ is risen from the dead,\* trampling death by death,\* and to those in the tombs\* giving life. (1x)

#### Instead of We have seen the true light... we sing:

Christ is risen from the dead,\* trampling death by death,\* and to those in the tombs\* giving life. (1x)

#### Instead of May our mouths be filled... we sing three times:

Christ is risen from the dead,\* trampling death by death,\* and to those in the tombs\* giving life. (3x)

#### Instead of Blessed be the name of the Lord... we sing three times:

Christ is risen from the dead,\* trampling death by death,\* and to those in the tombs\* giving life. (3x)

### Paschal Dismissal

*Priest:* Glory be to You, O Christ our God, our hope, glory be to You.

*All:* Christ is risen from the dead trampling death by death,\* and to those in the tombs giving life!\* Lord, have mercy. (3)\* Give the blessing!

*Priest:* Christ is risen from the dead trampling death by death, and to those in the tombs giving life! through the prayers of His immaculate Mother; of the holy, glorious and all-praiseworthy apostles; of our venerable and godly fathers; of our father among the saints, John Chrysostom, archbishop of Constantinople; and all the saints, will have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

*All;*Amen,

the Troparion Christ is risen is sung as at the beginning of the Liturgy,three times but with the addition:

And to us he has granted life eternal;\* we bow down before his resurrection on the third day.



# ANNOUNCEMENTS – ОГОЛОШЕННЯ

*We welcome all parishioners and visitors who are joining us today!*

**BRIGHT WEEK:** We continue to celebrate Pascha during all of Bright Week. Please see the schedule in the bulletin for this week's services. Jesus Christ's Resurrection is not a one-day celebration; the Sunday of Easter is "stretched" for the whole week (Bright Week) within a greater 40 day celebration (Paschaltide).

**СВІТЛИЙ ТИЖДЕНЬ:** Ми продовжуємо святкувати Пасху протягом усього Світлого тижня. Будь ласка, перегляньте розклад богослужінь на цей тиждень у парафіяльному віснику. Воскресіння Ісуса Христа — це не одностороннє святкування; неділя Пасхи «розтягується» на весь тиждень (Світлий тиждень) у межах ширшого сорокаденного періоду святкування (пасхальний час).

**NO FASTING** In the joy of the resurrection, we do not fast during bright week. Let us celebrate the Feast of feasts.

**ЗАГАЛЬНИЦЯ** У радості Воскресіння ми не постимо протягом Світлого тижня. Насолоджуймося Святом свят.

**PARISH EASTER MEAL** will be held on Sunday, April 19 after the 10:00 am Bilingual Divine Liturgy. There will be a free-will offering to cover the costs of the meal. The children under the direction of Maria Kis will present a short program in honour of the feast. We warmly invite all to participate so that we can celebrate our Lord's Resurrection together as one parish family!



**ПАРАФІЯЛЬНА ВЕЛИКОДНЯ ТРАПЕЗА** відбудеться в неділю, 19 квітня, після Божественної Літургії о 10:00 (двомовної). Буде добровільна пожертва на покриття витрат на трапезу. Діти під керівництвом Марії Кіс представлять коротку програму на честь свята. Щиро запрошуємо всіх взяти участь, щоб разом, як одна парафіяльна родина, відсвяткувати Воскресіння нашого Господа!

## KITCHEN SCHEDULE

### *Varenyky – Pyrohy*

**April 14** - Tuesday - 10:00 am –

Peeling

**April 15** - Wednesday – 9:00 am -  
preparation

**April 16** - Thursday – 9:00 am -  
pinching



## Що відбувається на кухні?

### *Вареники*

**14 квітня**, - вівторок о 10:00 - чищення картоплі

**15 квітня** - середа о 9:00 -  
приготування начинки для вареників

**16 квітня** - четвер о 9:00 -  
приготування вареників

## PASCHA POLYGLOTTA

During the incensing at Paschal Matins, Father will exclaim the Easter Greeting in various languages to express not only the joy of this feast but also that the feast of the Resurrection is for ALL peoples of the world. Here are a few that he may exclaim with the appropriate answer.

### ARABIC

Al'Masiah qam! Haqqan qam!

### CHURCH SLAVONIC

Христос Воскресе! Воистину Воскресе!

### ENGLISH

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

### FRENCH

Le Christ est ressuscité!

En vérité, il est ressuscité!

### GERMAN

Christus ist auferstanden!

Er ist wahrhaftig auferstanden!

### GREEK

Christos Anesti!

Aléthos anesti!

### LATIN

Christus resurrectus est!

Vere resurrectus est!

### POLISH

Chrystus zmartwychwstal!

Prawdziwie zmartwychwstal!

### SPANISH

Cristo ha resucitado!

En verdad ha resucitado!

### SWAHILI

Kristu amefufuka!

Kweli amefufuka!

### UKRAINIAN

Христос Воскрес!

Воистину Воскрес!



## You asked ... ви запитали...

### Question – What are the rules about kneeling during the Divine Liturgy

**KNEELING IN CHURCH:** It is customary not to pray kneeling during the whole of Easter to Pentecost and on Sundays in honour of the joy of the Resurrection of Our Lord. (First Council of Nicaea - prohibition of kneeling on Sundays and during the Pentecost (the fifty days commencing on Easter). Standing was the normative posture for prayer at this time, as it still is among the Eastern Christians. Kneeling was considered most appropriate to penitential prayer, as distinct from the festive nature of Eastertide and its remembrance every Sunday.

### Питання – Які правила щодо стояння на колінах під час Божественної Літургії?

**СТОЯННЯ НА КОЛІНАХ У ЦЕРКВІ:** Звичайно не молитися навколiшки протягом усього періоду від Великодня до П'ятидесятниці, а також у неділі, на честь радості Воскресіння нашого Господа. (Перший Нікейський собор — заборона ставати на коліна в неділі та під час П'ятидесятниці (п'ятдесят днів, що починаються з Великодня). Стояння було звичайною позою для молитви в цей час, як це й досі є серед східних християн. Стояння на колінах вважалось найбільш доречним для покаянної молитви, на відміну від святкового характеру великоднього періоду та його спомину кожної неділі.)

# *Спільне Свячене Easter Luncheon*

*Неділя, 19-го квітня*

*10:00 Святочна Свята Літургія (Двомовно)  
а після Спільне Свячене в Церковні Залі.*

*Sunday, April 19, 2026*

*10:00 am - Festal Divine Liturgy (Bilingual)  
- followed by Easter Luncheon*

# Words Of Wisdom    Слова мудрості

"...Now since you are celebrating the holy Pascha, you should know, brethren, what the Pascha is. Pascha means the crossing-over, and so the Festival is called by this name. For it was on this day that the Children of Israel crossed over out of Egypt, and the Son of God crossed over from this world to His Father. What gain is it to celebrate unless you imitate Him Whom you worship; that is, unless you cross over from Egypt, that is, from the darkness of this world to the light of His Kingdom from the love of this world to the love of your heavenly home?"

*St. Ambrose of Milan - "The Sunday of the Resurrection"*

«...Отже, коли ви святкуєте святу Пасху, повинні знати, браття, що таке Пасха. Пасха означає перехід, і тому свято має таку назву. Бо саме цього дня сини Ізраїля перейшли з Єгипту, а Син Божий перейшов із цього світу до Свого Отця. Яка користь святкувати, якщо ви не наслідуете Того, Кому поклоняєтеся; тобто якщо не переходите з Єгипту, тобто з темряви лихих діл до світла чеснот, від любові до цього світу — до любові до вашої небесної батьківщини?»  
*Святий Амвросій Медіоланський — «Неділя Воскресіння»*



DEAFKID BASEMENT PRODUCTIONS, WINDSOR BARVINOK DANCE ENSEMBLE  
AND THE UKRAINIAN NATIONAL FEDERATION PROUDLY PRESENT

## VYSHYVANA VECHIRKA

ST. VLADIMIR'S CULTURAL CENTRE  
2000 TECUMSEH ROAD E  
WINDSOR, ON

SATURDAY MAY 9, 2026  
DOORS OPEN: 5:30PM  
DINNER: 6:30PM  
DANCE: 8:00PM

RAFFLE  
50/50  
FEATURING MUSIC FROM:

**Zirka**    **ZVOOK**  
ЗВУК

CASH BAR  
AVAILABLE

TICKETS PURCHASED  
**BEFORE APRIL 15:**  
\$85 PER COUPLE  
\$45 SINGLE  
\$25 KIDS 12 & UNDER

**AFTER APRIL 15:**  
\$100 PER COUPLE  
\$60 SINGLE  
\$30 KIDS 12 & UNDER

A PORTION OF THE  
PROCEEDS GOING TO  
SUPPORT UKRAINE!

TO REGISTER:  
[HTTPS://FORMS.GLE/DxRXUEEWXGFCY9G6](https://forms.gle/DxRXUEEWXGFCY9G6)  
OR EMAIL  
[EVENTS.UNFWINDSOR@GMAIL.COM](mailto:EVENTS.UNFWINDSOR@GMAIL.COM)



**Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada**  
**Українська Католицька Єпархія Торонто й Східної Канади**  
**Éparchie Catholique Ukrainienne de Toronto et de l'Est du Canada**

**Easter Greeting 2026**

To the Very Reverend Clergy, Monastics and Religious Sisters and Brothers, Seminarians and Laity of the Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada:

*Christ is Risen! Indeed He Is Risen!*

Simple is not always easy. The Good News is simple: Jesus Christ is Risen from the Dead! Yet understanding the Good News and the significance of this is only the one small step. The other challenge is taking it deep into our hearts. Actually, for our entire earthly lives, it is a great challenge that we take up. Ultimately, each of us truly hopes to REJOICE in this Good News as we proclaim it.

So where are you at with this mystery right now? Are you *merely aware* of this Good News (compliant with seasonal traditions and routinely going through the motions); *intellectually aware* perhaps (so that you could explain it to a child); *emotionally aware* so that you could lift up the heart of someone else who feels distant (ready to talk to someone about the Resurrection and what it means for us); or *ON FIRE* and not able to keep quiet about it?

Jesus said, "This is indeed the will of my Father, that all who see the Son and believe in Him may have eternal life, and I will raise them up on the last day." *Jn 6:40* So, how do you SEE the Son or BELIEVE in the Son at this time?

Contemplate this - "Eternal Life is to participate in the community of the Divine Trinity, the Life of the Father, the Son and the Holy Spirit". Becoming aware that you belong to them and are with them is eternal life. However, to reject this invitation and awareness is to reject life itself and simply taste death. How are you aware that you are participating in this life even if you don't FEEL it? How are you called to believe in this profound truth?

We are invited to participate in this eternal community in several ways. Like those on the way to Emmaus, we can share with each other, reflect together with wives and our family members, phone a brother, visit a person that is ill or shut-in, etc. The fruits of this charitable activity are cherished much later.

Jesus says, "Very truly, I tell you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you have no life in you." *Jn 6:53* We are invited to go beyond just a 'mental exercise' or personal spiritual 'act of faith' and respond to the invitation to commune with the Risen Lord through the reception of Holy Communion. Let's admit there are many ways to commune with God that are far above our emotional awareness.

Mother Teresa, St Teresa of Calcutta, reminds us to "be happy in the moment". To find God in the vulnerable and suffering person is to allow the Risen Christ to work through you. Archbishop Fulton Sheen explains that the Incarnation, the Death and Resurrection of Christ continues to happen through you as the Body of Christ. Indeed, Jesus has risen and is alive in you! We don't have to always fully understand this mystery to celebrate it. However, the more we appreciate it, well, that is up to God and the gifts of the Holy Spirit.

Let us look at the paradox of those in Ukraine at this time. Amid the suffering and death, there are those through whom the Risen Lord is alive and truly visible. We witness small or significant humble acts of great faith and heroism, despite the clouds of doubt, destruction and death. One person may have little or no hope in life, yet another comes to their side to witness to the Risen Lord. Likewise, He invites you to be that vessel as well.

May the Holy Spirit use you to spread the Good News, regardless of your level of awareness of this mystery. As members of the Body of Christ, may God bring hope to others through each of us, through our families and through our communities.

+ Bryan Bayda, CSsR,  
Eparchial Bishop of Toronto and Eastern Canada



**Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada**  
**Українська Католицька Єпархія Торонто й Східної Канади**  
**Éparchie Catholique Ukrainienne de Toronto et de l'Est du Canada**

**Великодні привітання 2026**

Всечеснішим Отцям, сестрам і братам у монашестві, семінаристам та мирянам  
Української католицької єпархії Торонто і Східної Канади!  
*Христос Воскрес! Воістину Воскрес!*

Те що просте не завжди легке. Добра Новина проста: Ісус Христос воскрес із мертвих! Проте зрозуміти Добру Новину та її значення – це лише один маленький крок. Інше завдання полягає в тому, щоб прийняти її глибоко в серці, без жодних умов. Насправді, це великий виклик, який ми приймаємо протягом усього нашого земного життя як паломники. Зрештою, кожен із нас щиро сподівається РАДІТИ цій Добрій Новині, проголошуючи її.

Отож, де ви зараз перебуваєте щодо цієї Тайни? Чи ви *просто знаєте* про цю Добру Новину (дотримуетесь календарних традицій і просто виконуете звичні обряди); чи можливо, *маєте інтелектуальне розуміння* (так, що могли б пояснити дитині); або же *емоційно зворушені настільки*, що можете піднести серце того, хто почуватися віддаленим (готові говорити з кимось про Воскресіння і його значення); а можливо *ВИ ПАЛАЄТЕ* і не можете мовчати про це? Ісус сказав: «Така бо воля мого Отця: щоб кожен, хто Сина бачить і вірує в нього, жив життям вічним і щоб я воскресив його останнього дня» (Ів. 6, 40). Отже, як ви БАЧИТЕ Сина або ВІРУЄТЕ у Сина зараз?

Розважмо над цим: «Вічне життя – це участь у спільноті Божественної Тройці, у житті Отця, Сина і Святого Духа». Усвідомлення того, що ви належите їм і перебуваєте з ними – це і є вічне життя. Відкинути це запрошення і усвідомлення – означає відкинути саме життя і скуштувати смерть. Як ви усвідомлюєте, що берете участь у цьому житті, навіть якщо не ВІДЧУВАЄТЕ цього? Що спонукає вас повірити в цю глибоку істину?

Ми запрошені долучитися до цієї вічної спільноти кількома способами. Подібно до тих, хто йшов до Емаусу, ми можемо ділитися один з одним, розмірковувати разом із дружинами та членами родини, зателефонувати братові, відвідати хворого чи прикутого до ліжка тощо. Плоди цієї милосердної діяльності стають очевидними згодом. Ісус сказав: «Істинно, істинно кажу вам: Якщо не споживатимете тіло Чоловічого Сина й не питимете Його кров, не матимете життя в собі». (Ів. 6, 53)

Ми запрошені не зупинятися лише на «інтелектуальних вправах» чи особистому внутрішньому акту віри, а відповідати на це запрошення єднанням із Воскреслим Господом через прийняття Святого Причастя. Визнаймо, що є багато способів єднання з Богом, які значно перевищують наше емоційне відчуття.

Мати Тереза нагадує нам «бути щасливими в цю мить». Знайти Бога в уразливій і стражденній людині – означає дозволити Воскреслому Христу діяти через нас. Архієпископ Фултон Шін пояснює, що Воплочення, Смерть і Воскресіння Христа продовжуються через нас як через Тіло Христове. Справді, Ісус воскрес і живе у вас! Нам не потрібно завжди повністю розуміти цю Тайну, щоб радіти нею. Однак те, наскільки глибоко ми її цінуємо, залежить від Бога і дарів Святого Духа.

Погляньмо на тих, хто зараз в Україні. Парадоксально, серед страждання і смерті є ті, через кого Воскреслий Господь живий і справді видимий. Попри хмари сумніву, руйнування і смерті – смиренні діла: малі чи великі, роблять нас свідками великої віри й героїзму. У когось може бути мало надії в житті, або й взагалі її не бути, але поруч із нею з'являється інша особа, щоб засвідчити Воскреслого Господа. Так само і вас Він запрошує стати таким знаряддям.

Нехай Святий Дух послуговується вами, щоб поширювати Добру Новину, незалежно від того, на якому рівні ви усвідомлюєте цю Тайну.

Як членів Тіла Христового, нехай Бог приносить надію іншим через кожного з нас, через наші родини та через наші спільноти.

+ Браен Байда, ЧНІ  
Єпарх Торонто і Східної Канади

Sponsored by:



STS. VLADIMIR & OLGA UKRAINIAN  
CATHOLIC CHURCH

# 14TH ANNUAL CHARITY AND MEMORIAL GOLF

## Tournament

8am Shotgun  
start



\$185 per player  
\$ 740 per team of 4



All proceeds will support  
Sts. Vladimir & Olga  
Ukrainian Catholic Church



”Every swing carries hope,  
generosity, and the power  
to change lives.”

- Fee includes:
- Golf
- Shared Golf Cart
- Skins, Mulligans
- Sausage and Non alcoholic drink at the turn
- \$50 tax receipt
- Dinner after the round



**Saturday,  
June 27<sup>th</sup>, 2026**



**Seven Lakes Championship Golf  
Course**

3600 Seven Lakes Drive,  
LaSalle

**Contact us !!!!**

**[www.stsvladimirolgaevents.com](http://www.stsvladimirolgaevents.com)**

**519-971-1903**

601 Lake Trail Drive  
Windsor, ON N9G 2M3  
Email: stsvowindsor@gmail.com



Charitable Registration NO: 118900703 RR 0079

**DATE: March 24, 2026**

### **TO OUR PAST AND FUTURE SPONSORS**

Thank you for your past support. We hope you will sponsor this year's golf tournament and our new fundraising effort.

**We proudly present an exclusive live performance by Brendan James at Water's Edge Event Centre on June 19th, 2026. This special event will offer an unforgettable night of captivating music and remarkable artistry.**

Your support has helped our golf tournament benefit our church and many charitable organizations within our community. This year, we are launching an exciting new event to deepen our community involvement.

We invite you to continue supporting our charitable efforts by sponsoring both our golf tournament and this year's concert. Your sponsorship will directly benefit Oneday Dreams and enable us to reach our fundraising goals.

Since 2011, our charity and memorial golf tournament has raised over \$290,000. We owe this success to dedicated volunteers, golfers, and sponsors like you who support our events. We thank everyone for their previous support and welcome their continued involvement. In 2025, we supported Hospice, Oneday Dreams, and the John McGivney Children's Centre.

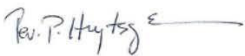
Your sponsorship will be acknowledged in our tournament booklet and our advertising materials. You will reach up to 144 golfers who are expected to attend this year's tournament and up to 300 patrons of our fundraising concert.

We will also acknowledge your contribution on our website, [www.stsvladimirolgaevents.com](http://www.stsvladimirolgaevents.com), where you can review our activities.

We are grateful for your past support and kindly ask that you consider sponsoring our event again this year.

**Please share this sponsorship opportunity with friends or business associates who may also wish to participate in our charity tournament or concert.**

Authorized by STS. Vladimir and Olga Ukrainian Greek Catholic Church



Very Rev Peter Hrytsyk,

Parochial Administrator

14<sup>TH</sup> ANNUAL AND MEMORIAL CHARITY GOLF CLASSIC

## GOLFER REGISTRATION FORM

SATURDAY JUNE 27, 2026 - 8 AM SHOTGUN

SEVEN LAKES CHAMPIONSHIP GOLF COURSE

All-inclusive registration is \$185.00 per golfer, includes golf, shared cart, skins, mulligans, sausage and non-alcoholic beverage at the turn, meal and more

### GOLFER 1

NAME:
ADDRESS:
CITY AND POSTAL CODE:
EMAIL:

### GOLFER 2

NAME:
ADDRESS:
CITY AND POSTAL CODE:
EMAIL:

### GOLFER 3

NAME:
ADDRESS:
CITY AND POSTAL CODE:
EMAIL:

### GOLFER 4

NAME:
ADDRESS:
CITY AND POSTAL CODE:
EMAIL:

Please submit the completed registration form to: [stsvogolf@gmail.com](mailto:stsvogolf@gmail.com).

If you require additional meals at \$35 per person, please indicate the number here:

Purchase your concert tickets to see Brenden James at your special price of \$40 per person. Concert will be held on June 19, 2026, at Water's Edge Event Centre, 2879 Riverside Dr, Windsor, ON. Please indicate the number of tickets required here:

To pay by credit card, please click on this link:

<https://square.link/u/RC7dkla4>

To pay by e-transfer, please send payments to [stsvogolf@gmail.com](mailto:stsvogolf@gmail.com)

# Happy Mother's Day

Join us for a special concert in celebration  
of all mothers and the love they bring to  
our lives!

Sunday, May 10, 2026

2:00 PM

Ukrainian National Federation  
1033 Ottawa Street

Featuring: Song, dance, poetry!

Coffee and sweets will be available before  
and after the concert.

# З Днем матері

Запрошуємо вас на особливий концерт,  
присвячений усім матерям і любові, яку  
вони дарують.

Неділя, 10 травня 2026 р.

14:00

Українське Національне Об'єднання  
1033 Ottawa Street

У програмі: пісні, танці, поезія!

Кава та солодощі будуть доступні до та  
після концерту.

**Monday, April 6, 2026**

Bright Monday

*Acts 1:12-17; 21-26 John 1:18-28*

**9:00 a.m. - Paschal Matins and Divine Liturgy**

**Tuesday, April 7, 2026**

Bright Tuesday

*Acts 2:14-21 Luke 24:12-35*

**9:00 a.m. - Paschal Matins**

**Wednesday, April 8, 2026**

Bright Wednesday

*Acts 2:22-36; Acts 12:1-11 John 1:35-51; John 15:17-16:2*

**9:00 am - Paschal Divine Liturgy**

**Thursday, April 9, 2026**

Bright Thursday

*Acts 2:38-43 John 3:1-15*

**Friday, April 10, 2026**

Bright Friday

*Acts 3:1-8; 1 Peter 5:6-14 John 2:12-22; Mark 6:7-13*

**Saturday, April 11, 2026**

Bright Saturday

*Acts 3:11-16 John 3:22-33*

**4:00 pm - Great Vespers**

**5:00 pm - Vigil Divine Liturgy**

**Sunday, April 12, 2026**

Second Sunday of Pascha: Thomas Sunday

*Acts 5:12-20 John 20:19-31*

**9:00 am - Divine Liturgy (Ukr.) - for the parishioners**

**11:00 am - Divine Liturgy (Eng.) - for the parishioners**

**Понеділок, 6-го квітня, 2026**

Світлий понеділок

*Ді. 1, 12-17; 21-26. Ів. 1, 18-28.*

**9:00 – Пасхальна Утреня і Свята Літургія**

**Вівторок 7-го квітня, 2026**

Світлий вівторок

*Ді. 2, 14-21. Лк. 24, 12-35.*

**9:00 - Пасхальна Утреня**

**Середа, 8-го квітня, 2026**

Світла середа

*Ді.; 2, 22-36. Ді. 12, 1-11. Ів. 1, 35-51. Ів. 15, 17 – 16, 2.*

**9:00-- Пасхальна Свята Літургія**

**Четвер, 9-го квітня, 2026**

Світлий четвер

*Ді. 2, 38-43. Ів. 3, 1-15.*

**П'ятниця, 10-го квітня, 2026**

Світла п'ятниця

*Ді. 3, 1-8. 1 Пт. 5, 6-14. Ів. 2, 12-22. Мр. 6, 7-13.*

**Субота, 11-го квітня, 2026**

Світла субота

**16:00 - Велика вечірня**

**17:00 – Пасхальна Свята Літургія (анг)**

**Неділя, 12-го квітня, 2026**

Неділя 2-га після Пасхи, Томина.

*Ді, 5, 12-20. Ів. 20, 19-31.*

**9:00 – Божественна Літургія (укр.) – за парафіян**

**11:00 – Божественна Літургія (англ.) – за парафіян**

## Weekly Collection

March 23<sup>rd</sup> to March 29<sup>th</sup>, 2026



## SACRAMENTAL MYSTERIES

**Baptism & Chrismation** –by arrangement with Fr. Peter.

**Marriage** – Please make an appointment for an interview at least six months in advance.

**Confession** –Tuesday 5pm, during office hours or by appointment.

**Holy Eucharist** –please call Fr. Peter to schedule a visit.

**Anointing of the Sick**–please call Fr. Peter.

## PARISH CONTACTS

### Bookkeeper

Caron Boyer 519-973-4872, ext. 2

### Hospodar

Glenn Kehoe 519-999-1505

### Kitchen Crew (Food preparation & sales)

Mary Bocian 519-973-4872, ext. 4

### Parish Co-ordinator of Care

(Protection of minors and vulnerable adults)

Nicolette Carlan [ncarlan@sympatico.ca](mailto:ncarlan@sympatico.ca)

### Parish Finance Council

Andrew Ramsz [aeramsz@gmail.com](mailto:aeramsz@gmail.com)

### Parish Pastoral Council

Kim Gosling [kimcha65@gmail.com](mailto:kimcha65@gmail.com)

### St. Olga Ukrainian Ladies Society (SOULS)

Cathy Gorski [cgorski@xplomet.com](mailto:cgorski@xplomet.com)

Marusia Preece [marusia@cogeco.ca](mailto:marusia@cogeco.ca)

### Event Coordinator and Hall Bookings

Dobr. Maureen Hrytsyk 519-973-4872 ext.3

[maureenhrytsyk@gmail.com](mailto:maureenhrytsyk@gmail.com)

### Summer Church Camp

Naomi Bruno [naomi.jayne@hotmail.com](mailto:naomi.jayne@hotmail.com)

## What?! Where?! When?!

**April 19** – Easter Luncheon - “Spilne Sviachene”

**May 3** – First Solemn Communion (tentative date)

**May 10** – Mother’s Day Concert – UNF Hall, Ottawa Street

**May 24** – Pentecost – Cemetery Visitations

**June 9-13** – 100<sup>th</sup> Anniversary Photo Directory

**June 27** – Annual Golf Tournament

## Що?! Де?! Коли?!

**19 квітня** — Великодній обід — «Спільне свячене»

**3 травня** – Перше урочисте Святе Причастя (попередня дата)

**10 травня** – Концерт до Дня матері – у залі УНО

**24 травня** –П’ятидесятниця – молитви за померлих  
**9–13 червня** - Фото-довідник до 100-річного ювілею

**27 червня** - Щорічний турнір з гольфу

